

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

SCAN-LINE 80 XL - SCAN-LINE 80 XLB FOUR



www.hetaheating.com



FR

DANISH DESIGN . QUALITÉ DANOISE . PRODUCTION DANOISE

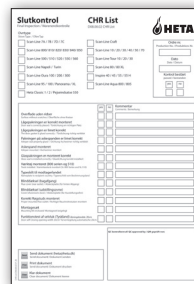
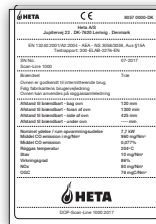
Félicitations pour l'achat de votre nouveau poêle à bois. Nous sommes persuadés qu'il vous donnera entière satisfaction. Nous vous conseillons de suivre les conseils et instructions ci-joints.

Les poêles de la série Chambre de combustion Scan-Line 800. Le poêle est donc homologué comme un Scan-Line 800, selon les normes EN 16510 et NS 3058/3059.

Ce certificat de conformité assure le consommateur que le poêle répond à un certain nombre de spécifications et d'exigences garantissant l'utilisation de matériaux de qualité, le respect de l'environnement ainsi qu'une combustion économique.

Les valeurs déclarées ci-dessus s'appliquent à toutes les variantes de la Scan-Line série 80 XL.

Les éléments suivants sont placés dans votre nouveau poêle :

Mode d'emploi		Fiche de contrôle finale	
Gant Heta 0023-9002		Plaque signalétique	

Les outils ne sont pas fournis.

Heta A/S

Jupitervej 22,
DK-7620 Lemvig
Tél. : +45 9663 0600
E-mail: heta@heta.dk

Copyright © 2014 Heta
Heta est une marque déposée
appartenant à Heta A/S

Imprimé au Danemark
Sous réserve d'erreurs typographiques
et de modifications

24.11.2025
0037-1414 Version 2,4

GUIDE D'INSTALLATION

Installation du poêle

Le poêle doit toujours être installé selon les règlements nationaux et éventuellement locaux. Pour ce qui est de l'installation de la cheminée et du raccord du poêle à la cheminée, veuillez vous conformer aux règlements locaux. Renseignez-vous donc toujours auprès de votre ramoneur local avant de procéder à l'installation puisque c'est vous-même qui êtes responsable du respect des règlements en vigueur.

Régulations concernant les écarts de sécurité

L'installation est différenciée selon que la paroi soit combustible ou non combustible.

Pour les murs non combustibles, un minimum de 5 cm est recommandé entre le four et le mur à des fins de nettoyage derrière le poêle.

Les distances minimales des matériaux combustibles sont indiquées sur la plaque signalétique et dans le tableau de la page 8.

Attention !



La température du poêle augmente pendant la combustion (plus de 90°C).

Une certaine prudence est donc de rigueur. Les enfants doivent éviter tout contact avec le poêle.

Ne pas entreposer de matériaux inflammables dans l'espace situé sous le tiroir à cendres.

Remarques

1. Veuillez toujours à ne pas bloquer l'accès à la porte de nettoyage de la cheminée.
2. Veuillez toujours à ce que la pièce soit bien aérée.
3. Notez que si des ventilateurs extracteurs fonctionnent dans la pièce où se trouve le poêle, le tirage peut être moins bon et le poêle peut ne pas fonctionner de manière optimale. De plus, de la fumée peut s'échapper du poêle quand vous ouvrez la porte du poêle.
4. Les grilles d'aération éventuelles ne doivent pas pouvoir être recouvertes.

Matériau du sol

Veuillez vous assurer que le sol peut supporter le poids du poêle et, le cas échéant, d'une cheminée en acier montée sur le dessus.

Devant le poêle, le sol doit comporter des matériaux non combustibles ; il doit être constitué, par exemple, d'une plaque en acier, de carrelage ou de dalles. La grandeur de la surface incombustible doit être conforme à la réglementation régionale et nationale applicable ; cette surface doit être une protection contre les braises qui pourraient tomber en ouvrant la porte du poêle.

Être particulièrement attentif à la distance applicable sur un sol combustible, même si une plaque d'acier ou de verre est posée sur le sol.

Pour les distances, voir le tableau du poêle en page 8.

Raccord à la cheminée

Le chemisage de la cheminée doit correspondre aux règlements nationaux et locaux. La coupe transversale du chemisage ne doit pas être inférieure à 175 cm² ce qui correspond à un diamètre de 150 mm. Si un registre est installé dans le conduit, une ouverture libre d'au moins 20 cm² doit exister, en position fermée. Si les règlements locaux le permettent, il est possible de raccorder 2 foyers fermés à la même cheminée. Dans ce cas, les exigences locales d'écart entre les 2 raccords doivent être respectées. **Le poêle à bois ne doit jamais être raccordé à une cheminée raccordée à un poêle à gaz.** Pour que le poêle soit efficace, la cheminée doit répondre à de nombreuses exigences. C'est pourquoi nous vous conseillons de faire vérifier votre cheminée par un ramoneur.

Raccord à une cheminée en pierre

Fixez le manchon dans la cheminée et introduisez le conduit à l'intérieur du manchon. Le manchon ou le conduit ne doivent pas être introduits à l'intérieur même du chemisage, mais seulement jusqu'à la paroi interne du chemisage. Scellez le joint entre le mur, le manchon et le conduit avec du matériau/bande incombustible.

Raccord à une cheminée en acier

La cheminée en acier doit être au moins conforme à la norme T400.

Lors de l'installation de la cheminée au plafond, les réglementations nationales et locales concernant les distances par rapport aux matériaux inflammables doivent être respectées.

Il est important que la cheminée soit montée sur un support de toit afin que la plaque supérieure du poêle ne la soutienne pas (le poêle est homologué pour supporter une charge de 120 kg).

Tirage

En cas de mauvais tirage, de la fumée peut s'échapper lorsque l'on ouvre la porte du poêle. Pour une combustion optimale, le tirage minimum est de 12 PA. De la fumée peut s'échapper si la porte du poêle est ouverte lors d'une forte combustion.

La température des gaz de combustion, à la puissance nominale, est de 267°C, ce qui correspond à 20°C.

Le débit des gaz de combustion est le suivant : 4,9 grammes/seconde. Correspondant à 21,2 M³/h air de combustion pour 1,42 kg bois.

Le tirage de la cheminée est créé par la température élevée de la cheminée et la température extérieure basse. La hauteur de la cheminée, le matériau isolant, les conditions climatiques et de vent ont une influence sur la tirage correcte dans la cheminée. Avant de procéder à un nouvel allumage, après une longue période d'arrêt, vérifiez si le poêle et la cheminée ne sont pas

éventuellement bloqués par des bouchons de suie ou des nids d'oiseaux.

Les conditions suivantes peuvent causer un mauvais tirage :

- différence de température trop faible, si, par exemple, la cheminée est mal isolée,
- température extérieure trop élevée, par exemple l'été,
- vent nul,
- cheminée trop basse et abritée,
- faux tirage dans la cheminée,
- cheminée et conduit bloqués,
- habitation trop étanche, (manque de circulation d'air).

Un tirage négatif (mauvaises conditions de tirage), avec cheminée froide ou mauvaises conditions météo, peut être compensé en augmentant plus que la normale, l'arrivée d'air dans le poêle.

Les conditions suivantes favorisent un bon tirage :

- différence importante de température entre l'intérieur de la cheminée et l'extérieur,
- temps clair,
- vent favorable,
- cheminée d'une hauteur adéquate (min. 4 m au dessus du poêle) et dégagée par rapport au faitage.

MODE D'EMPLOI

Premier allumage

La peinture du poêle est traitée en usine ; cependant, certaines odeurs peuvent encore se dégager. Il est donc nécessaire d'aérer la pièce lors de la première utilisation du poêle.

Combustible

Votre nouveau poêle répond aux normes européennes pour la combustion de bûches. Vous devez donc y brûler uniquement du bois bien sec. Ne brûlez jamais du bois flotté. Ce bois peut en effet contenir une grande quantité de sel pouvant endommager le poêle et la cheminée. N'utilisez pas non plus du bois de récupération, du bois peint ou imprégné ni des panneaux de particules, ces matériaux pouvant dégager des fumées ou des vapeurs nocives. Une combustion correcte donne un rendement thermique et économique optimal. Elle permet également

d'éviter les problèmes environnementaux tels que mauvaises odeurs et fumées et minimise le risque de feu de cheminée. Si le bois est humide, une grande partie de la chaleur est utilisée pour l'évaporation de l'eau et la chaleur s'échappe par la cheminée. Une combustion avec du bois humide est donc non seulement peu rentable mais elle accroît également les risques de résidus de suie, de problèmes de fumée et d'environnement. Il est donc important d'utiliser du bois sec, c'est à dire ayant un taux d'humidité maximal de 18%. Pour atteindre ce niveau, le bois doit être stocké 1 à 2 ans avant d'être utilisé. Les bûches d'un diamètre de plus de 10 cm doivent être fendues avant le stockage. La longueur des bûches doit être d'environ 25 cm, pour pouvoir les disposer à plat sur la couche de braises. En cas de stockage à l'air libre, il est préférable de recouvrir le bois.

Exemple

des espèces de bois conseillées avec leur densité type de 100% bois à teneur en eau 18%.

Espèce	kg/m ³	Espèce	kg/m ³
Hêtre	710	Saule	560
Frêne	700	Aulne	540
Chêne	700	Pin sylvestre	520
Orme	690	Mélèze	520
Érable	660	Sapin	510
Bouleau	620	Tilleul	450
Pin de montagne	600	Peuplier	450

L'utilisation d'espèces à forte teneur en huile comme le teck et l'acajou est déconseillée. Leur combustion risque en effet d'endommager la vitre.

Valeur combustible du bois

La combustion d'env. 2,4 kg de bois ordinaire correspond à 1 l de fuel domestique. Tous les bois ont, dans l'ensemble, la même valeur combustible par kg, c'est à dire environ 5,27 kW/h, pour un bois entièrement sec. Un bois dont le taux d'humidité est de 18% a un rendement utile d'env. 4,18 kW/h par kg. Le rendement est de 10 kW/h pour 1 l de fuel domestique.

Émissions de CO₂

1000 l de fuel domestique émettent à la combustion 3,171 t de CO₂. Le bois étant une source d'énergie/de chaleur à bilan CO₂ neutre, on économise environ 1,3 kg de CO₂ chaque fois qu'on brûle 1 kg de bois ordinaire.

Feu de cheminée

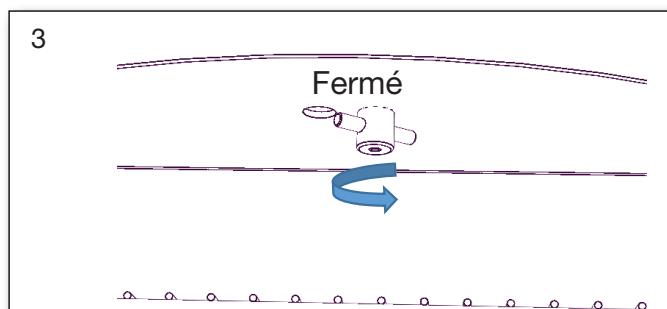
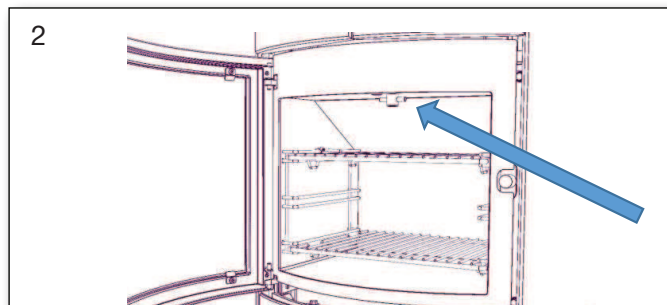
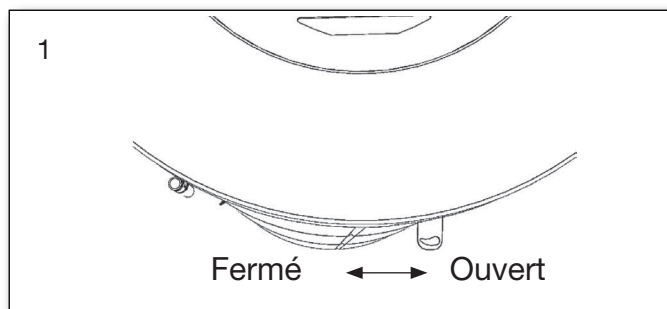
Une mauvaise utilisation du poêle ou une combustion prolongée de bois humide peut provoquer un feu de cheminée. Dans ce cas, fermez la porte du poêle et bloquez complètement l'arrivée d'air d'allumage et secondaire. Le feu est alors étouffé. Appelez les pompiers.

Régulation de l'air

L'air de combustion alimente le poêle en utilisant la poignée située sur la partie supérieure, à droite, comme indiqué sur la fig. 1.

Si la poignée est positionnée complètement en arrière, l'admission d'air de combustion est entièrement ouverte. Pour fermer progressivement l'admission de l'air de combustion, il faut déplacer la poignée vers l'avant. Elle est complètement fermée lorsqu'elle est positionnée tout à fait à l'avant.

Avant la mise en service, il est très important de veiller à ce que le registre de purge d'air (fig. 2) dans le compartiment de cuisson soit fermé, comme indiqué en fig. 3.



Allumage

Placer 2 bûches au fond. Empiler ensuite du bois d'allumage par couches espacées, afin de pouvoir réaliser l'allumage dans la partie supérieure. Utiliser éventuellement des sachets d'allumage paraffinés. Les flammes doivent se propager du haut vers le bas.

4





Ne jamais allumer avec un produit liquide.

Ouvrir complètement l'admission d'air de combustion et entrouvrir la porte de chargement (environ 1 cm). Lorsque le feu a bien pris et que la cheminée est chaude (après 10 min environ), fermer la porte de chargement. Il est recommandé que l'admission d'air de combustion soit complètement ouverte pendant toute la combustion du premier chargement, pour bien chauffer le poêle et la cheminée.



Démarrage/allumage.
Veuillez scanner le code
et sélectionner la langue.

Rechargement

Normalement, le rechargement doit être effectué lorsqu'il y a encore une bonne couche de braises. Répartir les braises sur le fond mais surtout à l'avant du poêle. Placer une couche de bûches (env. 1,5 kg) sur les braises, perpendiculairement à la porte de chargement.

5



Ouvrir complètement l'admission d'air de combustion et entrouvrir la porte si désiré (cela n'est pas obligatoire, mais cela accélère le démarrage de la combustion). Le bois va prendre très rapidement (normalement 1 à 3 minutes). Si la porte est ouverte, la refermer dès que la combustion a démarré, et lorsque les bûches brûlent bien, régler l'air de combustion au niveau souhaité. Fonctionnement nominal, 6,8 kW, ce qui correspond à une ouverture de l'admission d'air de combustion de 80 % environ.

Veiller à ne pas trop serrer les bûches, car la combustion sera moins bonne et les bûches ne fourniront pas un rendement optimal.

Il ne faut pas charger en bûches plus haut que la marque de remplissage maximal. Voir la fig. 6.



Combustion réduite

Si vous souhaitez une combustion moins forte, mettez moins de bois à chaque remplissage et réduisez la quantité d'air. N'oubliez pas, cependant, que l'arrivée d'air secondaire ne doit jamais être complètement fermée. Il est important de bien entretenir la couche de braise. Une chaleur réduite est atteinte lorsque le bois n'est plus enflammé, c'est-à-dire qu'aucune flamme n'est visible, le bois brûlant alors sous forme de charbon en braise. (Chargez plus souvent, en plus petite quantité).

Combustion optimale

Pour obtenir une combustion optimale et le meilleur fonctionnement possible, il est important que l'air soit utilisé de façon correcte. Le principe est que le feu doit être contrôlé par l'air secondaire pour que les gaz de combustion s'enflamment. Le fonctionnement est alors très satisfaisant et la vitre n'est pas encrassée par la suie qui est ainsi « rincée » par l'air secondaire. Veuillez noter que le poêle s'encrassera forcément de suie si le dispositif d'allumage et l'air secondaire sont complètement fermés. L'oxygène n'arrivant pas, la vitre, entre autres, risque de s'encrasser de suie. Si, de plus, le bois est humide, l'encrassement peut devenir si important et « collant » que la bande d'étanchéité de la porte peut se détacher lors de la prochaine ouverture, le lendemain par exemple.



Lors du ravitaillement, la charge maximale de bois ne doit pas dépasser 1,4 kg. Si cette quantité est dépassée, la garantie sera annulée.

Risque d'explosion!

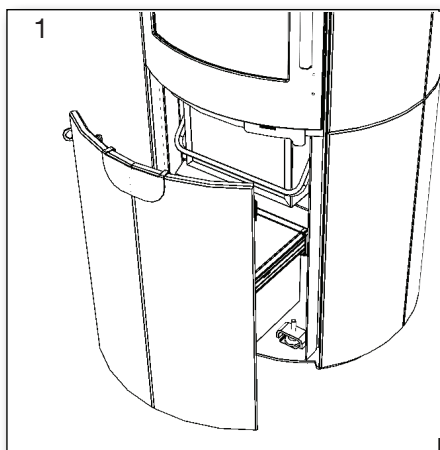


Une fois le remplissage effectué, il est très important de ne jamais quitter le poêle avant l'apparition des flammes (elles apparaissent normalement en moins d'une minute).

Il y a un risque d'explosion si le poêle est trop rempli de bois et si l'admission d'air est trop réduite car le développement de grandes quantités de gaz par rapport à l'air peut provoquer une détonation.

Vidage du tiroir à cendres

Le récipient à cendres est situé derrière la grande porte rétractable (voir. fig. 1).



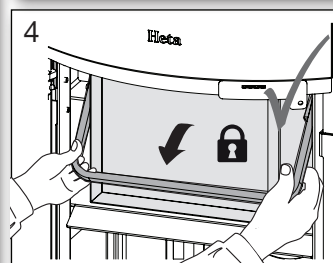
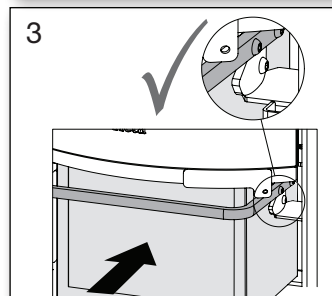
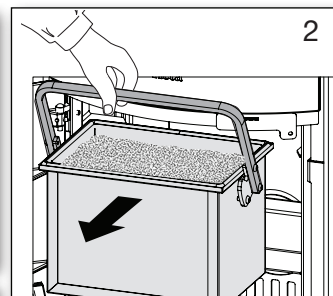
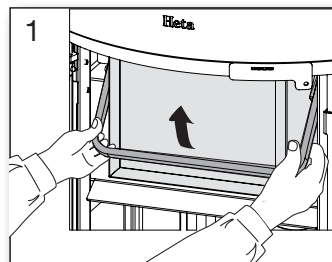
En tirant et poussant la tige à secousses, la grille pivote et la cendre tombe dans le cendrier à travers les orifices. Il est préférable de laisser 0,5 cm de cendres au fond de la chambre de combustion, au-dessus de la grille, comme isolant.



Des braises peuvent se dissimuler dans les cendres, pendant une longue période. Ne mettez jamais les cendres dans un récipient inflammable.

Le seau à cendres doit être fixe et ne doit pas pouvoir bouger après avoir été verrouillé.

Ne pas allumer le poêle si le seau à cendres n'est pas verrouillé. Le non-respect de cette consigne entraîne l'annulation de la garantie.



DYSFONCTIONNEMENTS

En cas de mauvaises odeurs ou de fumées désagréables, il est important de vérifier que la cheminée n'est pas bloquée. Un tirage minimum est bien sûr essentiel pour pouvoir contrôler le feu de manière satisfaisante. Notez cependant que le tirage dépend des conditions éoliennes. Par vents forts, le tirage peut être très important. Il peut alors s'avérer nécessaire d'installer un registre dans le conduit pour régler le tirage. Notez que lors du ramonage de la cheminée, la suie, entre autres, peut s'accumuler sur le déflecteur. Si le bois brûle trop vite, il peut s'en suivre un tirage trop fort. Vérifiez également que les joints de la porte et des plaques de vermiculite sont en bon état et en bonne position.

Si le poêle ne chauffe pas assez, cela peut être dû à l'utilisation de bois humide. Une grande quantité d'énergie calorifique est utilisée pour le séchage du bois et il en résulte un mauvais rendement calorifique et un risque d'encrassement de la cheminée.

Vérifiez que les orifices d'aération des plaques

de vermiculite ne sont pas bloqués avec par ex. de la cendre. Nettoyez éventuellement la canalisation de l'air d'allumage, sous la grille du fond en fonte.

Lubrification du seau à cendres

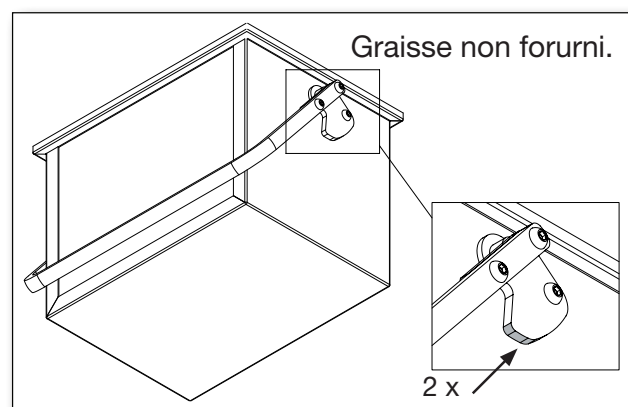


Tableau de données relatives au test d'obtention de la norme européenne 16510

Type de poêle de la série Scan-Line	Température nominale des gaz C°	Tuyau d'échappement mm	Quantité de combustible kg	Tirage min mbar	Puissance Nominale kW	Rendement %	Ecart aux matériaux inflammables mm l'arrière sur le côté		Ecart au mobilier mm	Poids du poêle kg
SL 80 XL Pierre ollaire	267 C°	ø150	1,5	0,12	6,8	81	125	300	900	402
SL 80 XL Faïence	267 C°	ø150	1,5	0,12	6,8	81	125	300	900	315
80 XLB Tout pierre ollaire	267 C°	ø150	1,5	0,12	6,8	81	125	300	900	394
80 XLB Faïence	267 C°	ø150	1,5	0,12	6,8	81	125	300	900	307

La puissance nominale est la puissance testée.

MAINTENANCE

Le poêle est enduit d'une laque résistante à la chaleur. Nettoyez le poêle avec un chiffon humide. Il est possible de réparer les dommages éventuels avec une laque de réparation, commercialisée sous forme de pulvérisateur.

Nettoyage de la vitre

Normalement la vitre se nettoie facilement une fois par semaine avec un chiffon humide. Si la combustion a été mauvaise (avec du bois humide par ex.) la vitre peut se couvrir de suie ou dans des graves cas du goudron. Ces salissures peuvent être facilement et efficacement éliminées à l'aide d'un nettoyant pour vitres appliqué avec un chiffon.



Ne jamais vaporiser directement sur la vitre.

Nettoyage de la surface des pierres ollaires

Les surfaces salies par la suie, la graisse, etc., doivent être nettoyées avec de l'eau et du savon noir, par exemple.

- Appliquer le savon sur la surface
- Le laisser agir pendant quelques minutes
- Laver la surface avec de l'eau chaude
- Lorsque la surface est sèche, la poncer éventuellement légèrement à l'aide de papier de verre (grain 120).

Petites rayures et marques

Poncer légèrement la surface au papier de verre (grain 120) jusqu'à ce que les rayures aient dis-

paru. Il est plus facile d'utiliser le papier de verre sur un bloc de ponçage. Afin d'obtenir une surface uniforme, il est conseillé de poncer légèrement toute la surface pour terminer.

Dommages importants

Dommages importants, par exemple une partie est brisée ou manquante. Si le morceau cassé est intact, il peut être collé avec du "verre soluble" (disponible auprès de Heta A/S). Appliquer le verre soluble sur les parties à coller et laisser reposer ces dernières pendant 24 heures, puis les passer au papier de verre (grain 120). Si une partie est manquante ou si le dommage est profond, la réparation peut être effectuée avec un mélange de pierre ollaire en poudre et de verre soluble (disponible auprès de Heta A/S). Mélanger la poudre et le verre soluble pour obtenir la consistance appropriée. Enlever la poussière avant d'appliquer la pâte ainsi obtenue. Appliquer du verre soluble sur l'élément à l'aide d'un pinceau pour assurer une bonne adhérence. Appliquer suffisamment de pâte de pierre ollaire car elle se rétracte en durcissant. Si nécessaire, en remettre un peu. Après 24 heures, poncer la surface durcie. Tout d'abord avec un papier de verre de grain 60-80, pour terminer avec un papier de verre de grain 120.

Nettoyage de la faïence

La faïence est vitrifiée en surface et peut être essuyée avec un chiffon humide.

Nettoyage du compartiment de cuisson

Le compartiment de cuisson doit être nettoyé avec un produit ménager prévu pour le four.

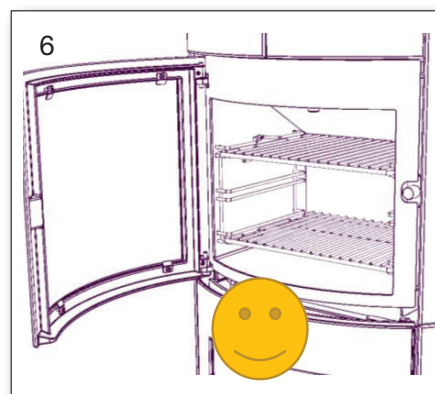
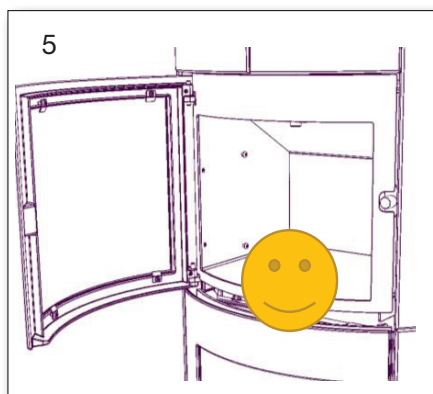
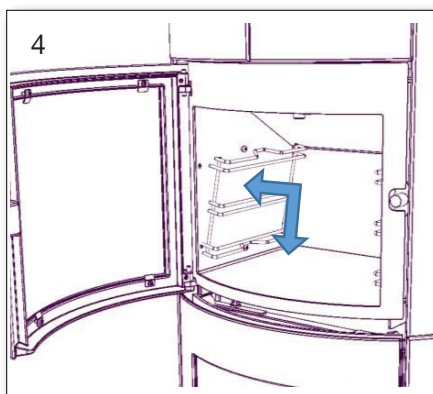
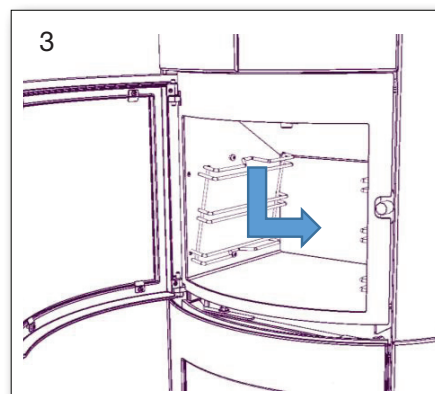
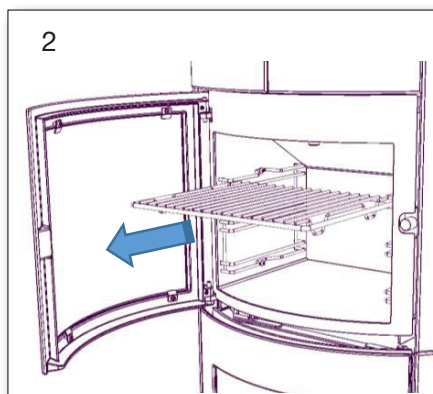
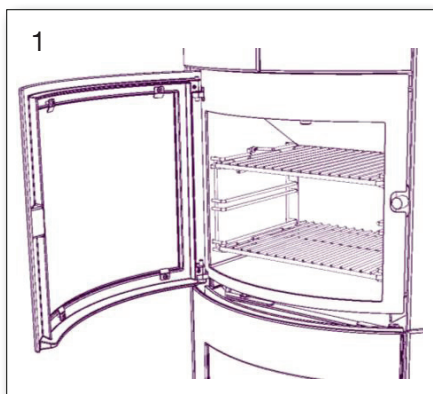


Tableau d'entretien

Intervention/Intervalle	Propriétaire du poêle					Professionnel agréé	
	Avant la saison de chauffage	quotidien	1 semaine	30 jours	60-90 jours	1 ans	2 ans
Nettoyage de la cheminée (ramoneur)	R						
Nettoyage des conduits de fumée (poêle et cheminée)	R				R		
Nettoyage de la chambre de combustion du poêle	R	VI			R		
Nettoyage pour l'air de combustion externe	R				R		
Nettoyage du seau à cendres / tiroir	R		VI	R			
Vérifier/remplacer le joint de la porte	K	VI					K
Vérifier/remplacer le joint de la vitre	K	VI					K
Vérifier/remplacer le joint du cendrier	K	VI					K
Vérifier/remplacer le joint du conduit de fumée	K	VI					K
Vérifier/remplacer la vermiculite (pierre)	K	VI					K
Lubrifier les charnières	S	VI					
Lubrifier le verrou	S	VI					
Lubrifier le cendrier	S				S		

R = nettoyer

K = vérifier, éventuellement remplacer

S = lubrifier avec un spray graphite

VI = inspection visuelle, éventuellement nettoyer/remplacer/rég

Tableau des diagnostics d'erreurs

- applique à tous les types de poêles

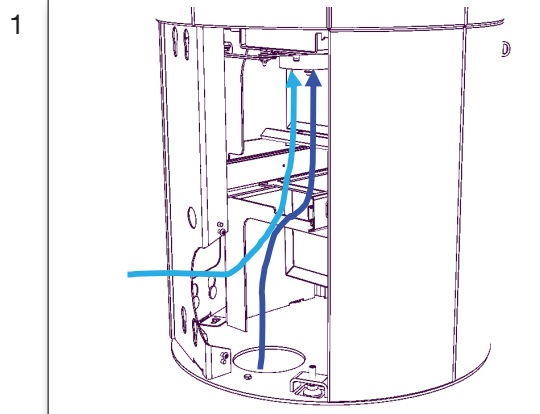
Erreur	Cause	Diagnostic d'erreur	Solution
Problèmes d'allumage lorsque le poêle est froid – la fumée s'échappe dans la pièce. Lorsque la chambre de combustion est chaude, la combustion du poêle est optimale	Tirage de la cheminée insuffisant – le tirage est optimal lorsque la cheminée est chaude.	On peut tester avec un briquet si la flamme est aspirée dans la chambre de combustion.	Optimiser la cheminée.
La combustion du poêle est optimale, mais la suie se dépose sur le verre.	Température trop faible dans la chambre de combustion.	Vérifier la quantité de bois et la régulation de l'air.	Lors de l'allumage, utiliser de petites bûches, ne pas diminuer trop tôt l'alimentation en air. La vitre redeviendra propre lors de la combustion grâce à une quantité suffisante de bois et à l'alimentation d'air.
La combustion dans le poêle est mauvaise après la phase de chauffage, et la suie se dépose lentement sur le verre.	Suie dans le conduit de fumée.	Vérifier régulièrement le conduit de fumée car le problème peut se produire insidieusement.	Nettoyer régulièrement ; l'utilisation de conduits de fumée horizontaux permet de limiter le dépôt de suie. Ne pas utiliser de bois qui génère de grandes quantités de cendres.
	Tirage de la cheminée insuffisant.	Un dysfonctionnement se produit généralement dès l'allumage ; tester la cheminée.	Optimiser le tirage de la cheminée.
	Alimentation d'air insuffisante.	Vérifier l'admission d'air.	Consulter les instructions d'utilisation et informer tous les utilisateurs.
	Bois humide.	Utiliser du bois propre et sec, avec un taux d'humidité maximal de 20%.	Les bûches doivent de préférence sécher au minimum pendant 1 an après les avoir été débitées.
	Bûches trop grosses.	Taille optimale - diamètre max. 10 cm, voir la section sur le bois de chauffage.	Utiliser de plus petites bûches.
	Alimentation d'air insuffisante dans la pièce. Hotte de ventilation, fenêtres hermétiques, etc.	Assurer un apport d'air frais suffisant, ouvrir la fenêtre, vérifier l'alimentation en air externe.	Selon les cas, ouvrir les fenêtres, nettoyer l'admission d'air externe.
L'usure de la vermiculite dans la chambre de combustion est importante.	Le bois et la fumée de combustion sont des facteurs d'usure de la vermiculite.	Vérifier si l'usure est normale.	L'usure normale et les petites fissures n'ont aucune importance. Doit être remplacée lorsque l'acier de la chambre de combustion est visible.
Combustion trop rapide.	Trop de tirage dans la cheminée.	Pour tester – ouvrir éventuellement la trappe de nettoyage, sans oublier de la refermer.	Mesurer le tirage de la cheminée et installer éventuellement un registre dans le conduit de fumée.
	Le joint de la porte ou du seau à cendres/cendrier est défectueux.	Lorsque le poêle est froid, engager un morceau de papier dans la porte ; le joint doit adhérer au papier de sorte qu'il ne tombe pas. Usure normale.	Remplacer le joint.
La vermiculite dans la chambre de combustion est fissurée.	Impacts et coups lors du remplissage de bûches.	Les vermiculites sont fragiles et se cassent si chargement trop brusque	Les fissures n'ont qu'une importance esthétique. À remplacer lorsque l'acier de la chambre de combustion est visible.
Les surfaces en acier de la chambre de combustion sont oxydées.	La température dans la chambre de combustion est trop élevée.	Un combustible inapproprié est utilisé (par exemple charbon), ou surcharge en bois. Cendrier ouvert ou joints défectueux.	S'il y a des fissures évidentes ou une détérioration dans le corps du poêle, celui-ci doit être remplacé.
Le poêle siffle.	Trop de tirage dans la cheminée.	Pour tester – ouvrir éventuellement la trappe de nettoyage, sans oublier de la refermer.	Si autorisé par la réglementation locale.
Le poêle émet des craquements.	En règle générale, il s'agit de tensions dans les plaques métalliques.	Habituellement, cela ne se produit que pendant le chauffage et le refroidissement.	Ajuster les plaques métalliques.
Le poêle émet une odeur ; la surface génère de la vapeur.	La peinture sur la surface du poêle n'a pas encore durci.	Voir les instructions concernant le premier allumage.	Une ventilation adéquate est nécessaire.
Condensation dans la chambre de combustion.	Humidité dans la vermiculite.	Vérifier la nature de la vermiculite.	S'évapore après que le poêle ait fonctionné quelques fois.
	Bois humide.	Mesurer la teneur en humidité.	Utiliser du bois sec.
Condensation provenant du conduit de fumée.	Le conduit est trop long ou la cheminée est trop froide.	Vérifier la longueur du conduit de fumée et la perte de chaleur.	Optimiser le conduit de fumée, isoler la cheminée.
	Bois humide.	Mesurer la teneur en humidité.	Utiliser du bois sec.
Les pièces mobiles grincent.	Manque de lubrification.	Identification de la pièce.	Lubrifier avec un spray de graphite.

RACCORDEMENT D'UNE ALIMENTATION D'AIR EXTÉRIEUR (AIR FRAIS)

Le poêle est prévu pour une prise d'air extérieur à travers le conduit de 100 mm de diamètre

Il est recommandé d'utiliser un flexible aluflex de 100 mm de diamètre résistant à des températures atteignant jusqu'à 200°.

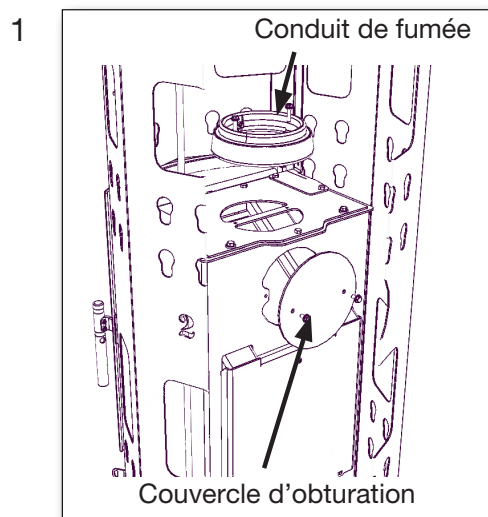
Les deux possibilités de raccordement par le bas et par l'arrière sont indiquées à la fig. 1.



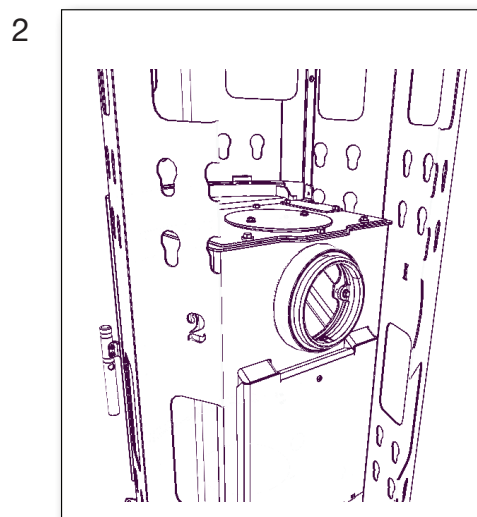
Scan-Line 80XL Modification de la sortie de fumée. Passer d'une sortie par le dessus à une sortie par l'arrière.

La sortie de fumée par l'arrière doit être installée avant de fixer le revêtement.

Il est conseillé de retirer les deux pierres à accumulation avant d'effectuer la modification.



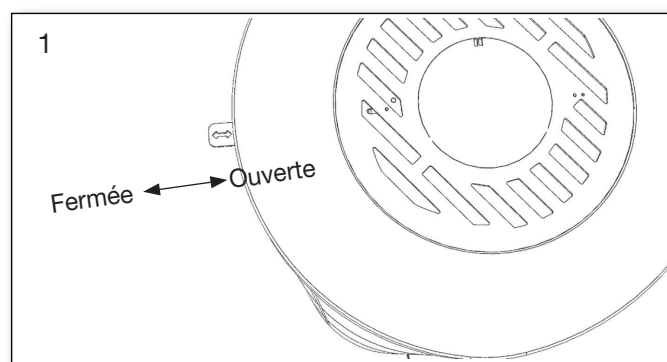
Intervertir le conduit de fumée et le couvercle d'obturation sur la sortie de fumée arrière.



Après avoir interverti le conduit de fumée et le couvercle d'obturation, la sortie de fumée arrière est prête.

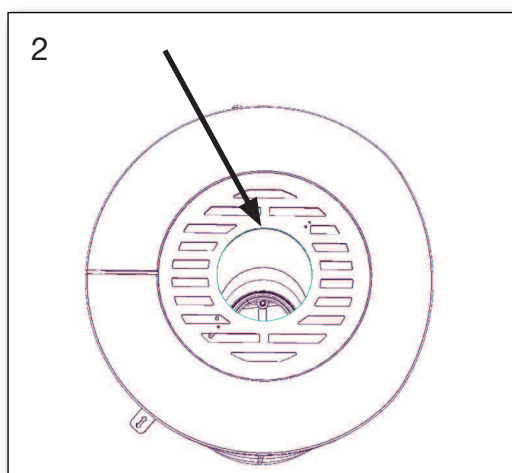
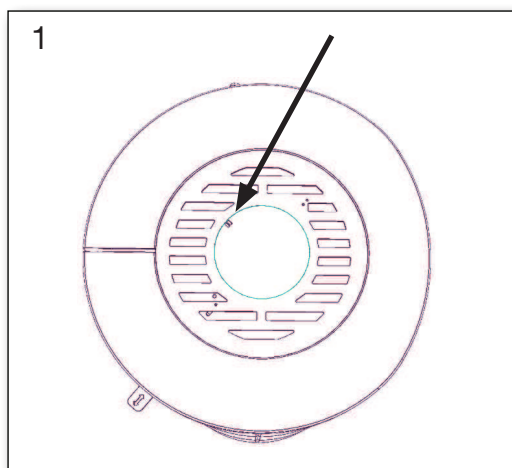
FONCTION DU REGISTRE DE CONVECTION

La gamme Scan-Line 80 est conçue selon le principe du poêle à accumulation, où la masse importante des pierres ollaires et des pierres massives accumule la chaleur. En régulant l'air de convection, il est possible de profiter encore mieux de la chaleur accumulée. Lorsque le poêle est bien chaud, il suffit de tirer le registre de convection, (fig. 1), et celui-ci se ferme, interrompant ainsi la circulation d'air dans le poêle. Pendant plusieurs heures, le poêle diffuse ainsi la chaleur très lentement dans l'habitat.



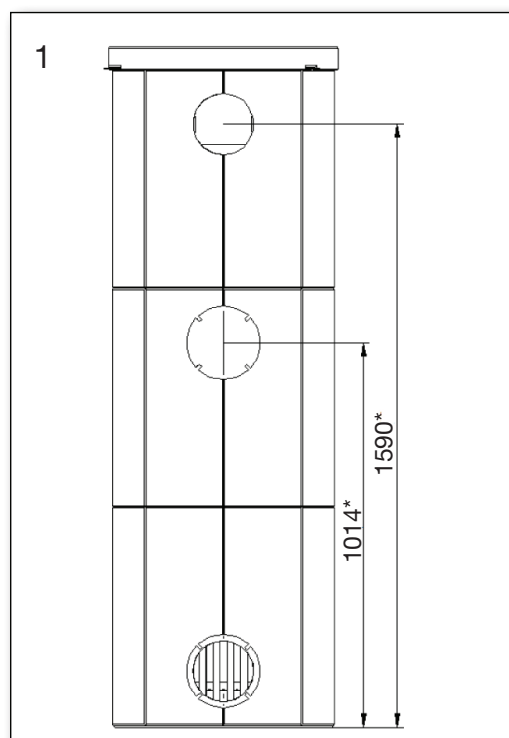
Sortie de fumée par le dessus

Couper le petit morceau de métal qui relie le couvercle au registre de convection.



Sortie de fumée par l'arrière

Pour la sortie de fumée par l'arrière, le couvercle dans le registre de convection ne doit PAS être retiré. Le revêtement doit être placé avec les orifices sur le haut, ceci conformément à la notice d'installation du avec pierre ollaire/faïence page 14-15. Les cotes sur le dessin ci-dessous sont données depuis la face inférieure de la plaque arrière et la hauteur des vis de réglage n'est donc pas prise en compte.



* Uniquement pour le modèle Scan-Line 80XL sans four

Nettoyage de la suie après le ramonage et changement éventuel de la pierre.



Garantie

Les poêles à bois Heta, sont soumis à un contrôle de qualité strict pendant la production et avant la livraison au revendeur. Par conséquent, la durée de la garantie est de **5 ans** sur ce produit, couvrant les défauts de fabrication, **1 an** sur les défauts d'adhérence de la peinture à compter de la date d'achat auprès de Heta et une garantie totale de **3 mois** pour les joints, la vermiculite et le verre à compter de la date de vente auprès du revendeur.

Les réclamations concernant les poêles de plus de 3 mois seront évaluées une par une par notre équipe qualité. Signalez toutes les réclamations à votre revendeur ou représentant Heta local, qui à son tour contactera Heta pour résoudre la réclamation. Pour déposer une réclamation, veuillez fournir la date d'installation, une photo de la plaque signalétique, le modèle et une description du problème ainsi que des photos.

La garantie ne couvre pas les pièces d'usure / pièces fragiles telles que :

- Vermiculite dans la chambre de combustion.
- Vitre.
- Joints.
- Le fond en fonte ou la grille de décendrage.

La garantie ne couvre non plus :

- Détériorations de la surface ou de la peinture dues à une humidité excessive, à la salinité ou à un autre environnement agressif.
- Dommages causés par une mauvaise utilisation.
- Frais de transport pour réparation sous garantie.
- Montage / démontage de réparation sous garantie.

Tout dommage secondaire du poêle ou de ses environnements dus à une négligence d'un dommage initial, que ce dommage soit couvert ou non par la garantie du fabricant.

Avertissement :



Une installation inadéquate, une modification non autorisée du poêle ou l'utilisation de pièces non originales annulera la garantie.

MONTAGE DE LA PIERRE OLLAIRE ET DE LA FAÏENCE



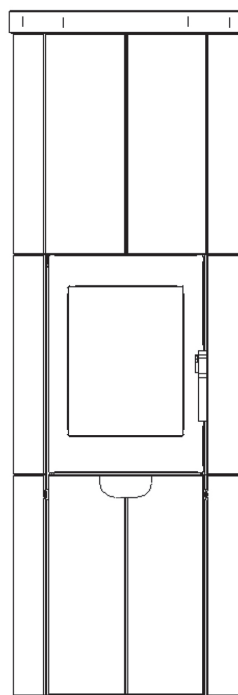
Heta recommande que le montage du poêle soit effectué par 2 personnes.

Les pierres ollaires et la faïence doivent être manipulées avec beaucoup de précautions car les coins et les bords sont très fragiles.

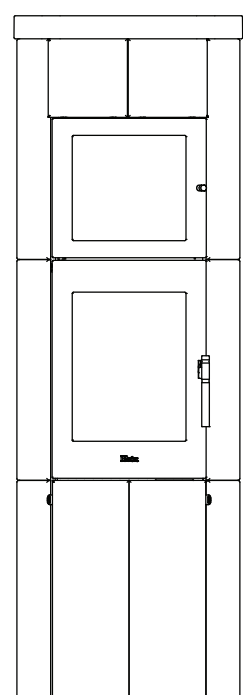
Si la sortie de fumée est à l'arrière, il est préférable de modifier celle-ci avant de monter le revêtement. Si la sortie de fumée est à l'avant, il est préférable de modifier celle-ci avant de monter le revêtement.

Consulter les instructions d'utilisation la page 11.

Avant de commencer le montage, s'assurer que le poêle est à niveau.



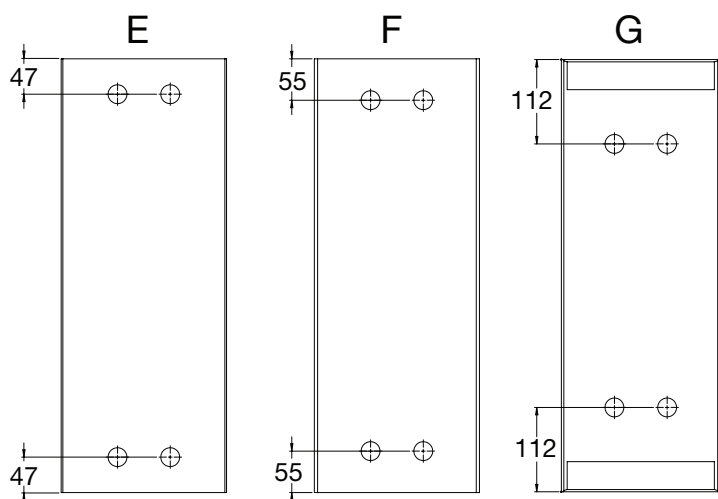
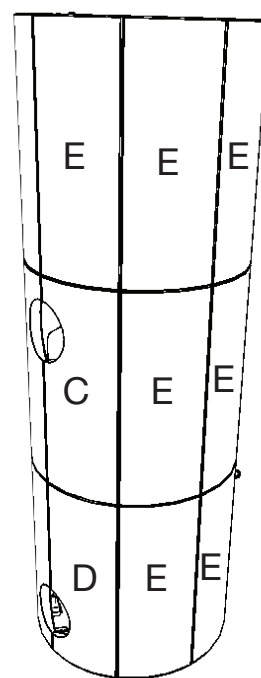
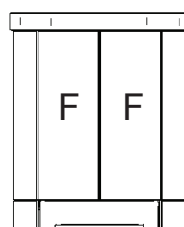
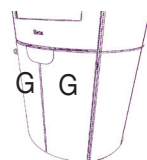
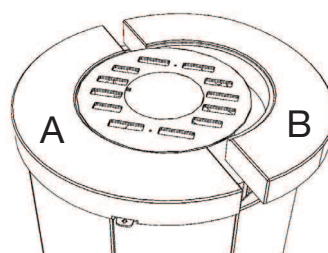
Scan-Line 80 XL



Scan-Line 80 XLB

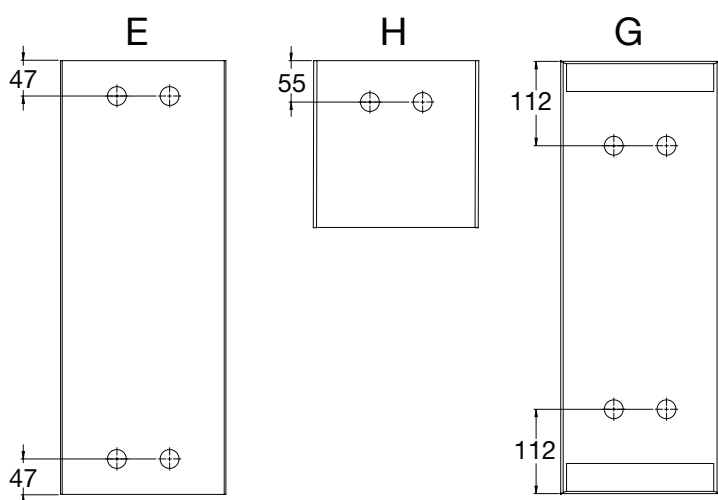
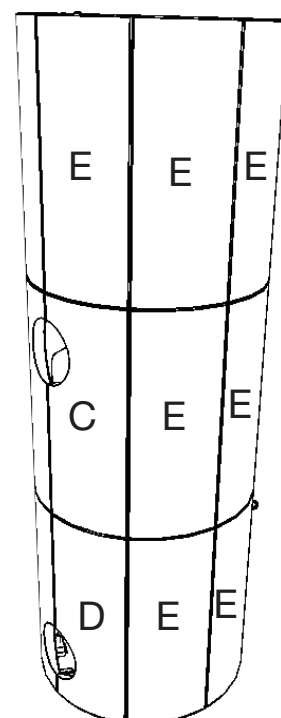
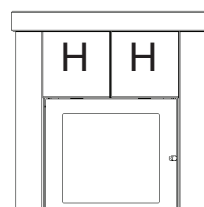
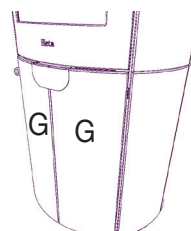
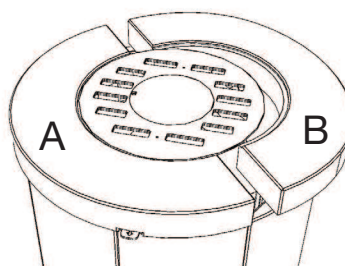
Revêtement en pierre ollaire avec numéro d'produit Scan-Line 80 XL

	N° de produit pierre ollaire	Nombre SL 80 XL
A	0023-2277	1
B	0023-2278	1
C	0023-2279	2
D	0023-2280	2
E	0023-2281	14
F	0023-2282	2
G	0023-2283	2



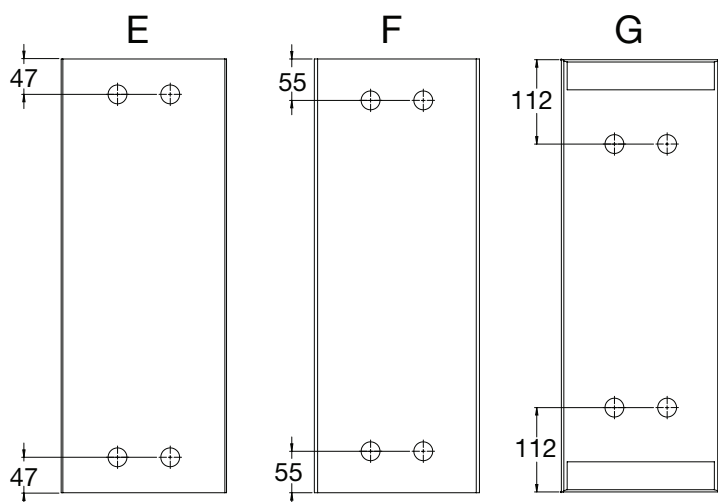
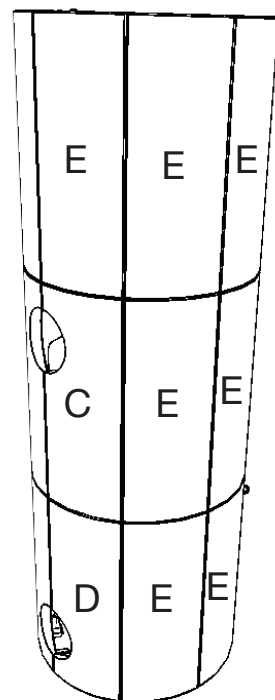
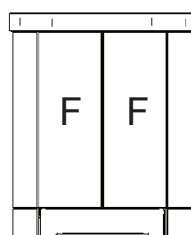
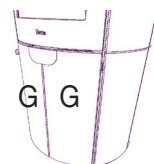
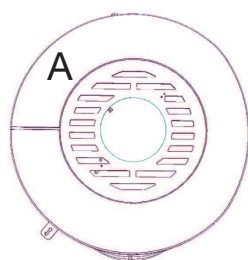
Revêtement en pierre ollaire avec numéro d'produit Scan-Line 80 XLB

	N° de produit pierre ollaire	Nombre SL 80 XLB four
A	0023-2277	1
B	0023-2278	1
C	0023-2279	2
D	0023-2280	2
E	0023-2281	14
G	0023-2283	2
H	0023-2381	2



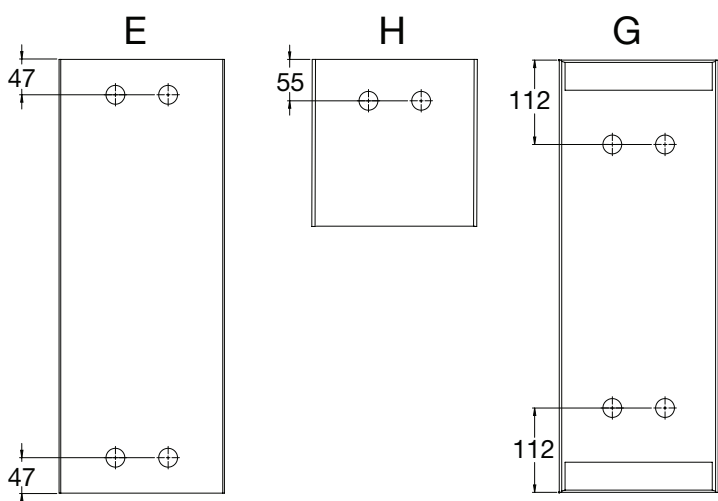
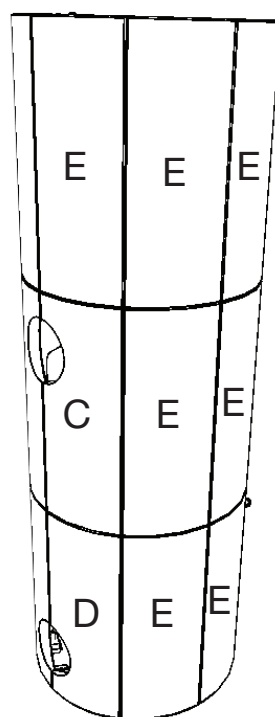
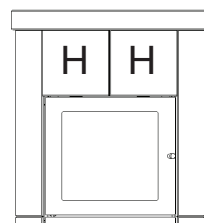
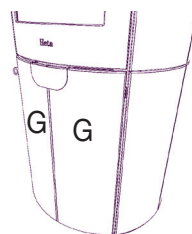
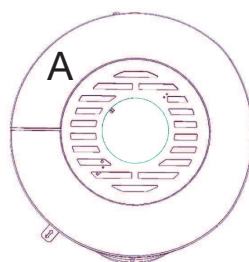
Revêtement en faïence avec numéro d'produit Scan-Line 80 XL

	N° de produit faïence	Nombre SL 80 XL
A	0023-2365	1
C	0023-2366	2
D	0023-2367	2
E	0023-2368	14
F	0023-2369	2
G	0023-2370	2



Revêtement en faïence avec numéro d'produit Scan-Line 80 XLB

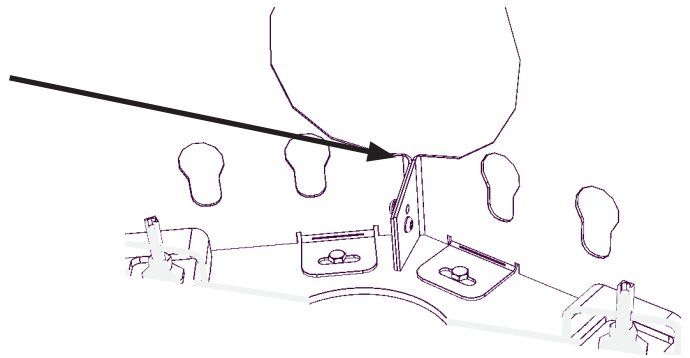
	N° de produit faïence	Nombre SL 80 XLB four
A	0023-2365	1
C	0023-2366	2
D	0023-2367	2
E	0023-2368	14
G	0023-2370	2
H	0023-2372	2



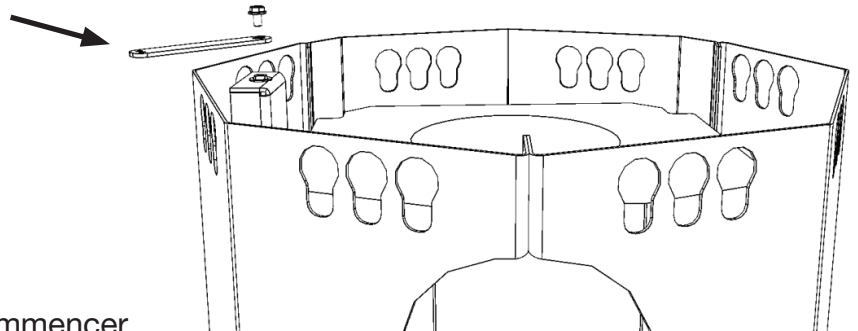
Scan-Line 80 XL

À réception de l'usine, le poêle comporte un espace libre d'environ 1 mm entre les plaques latérales.

Cet espace peut être réglé grâce à des vis (6 vis pour le SL 80XL) en fonction de l'écart entre les revêtements C et D.



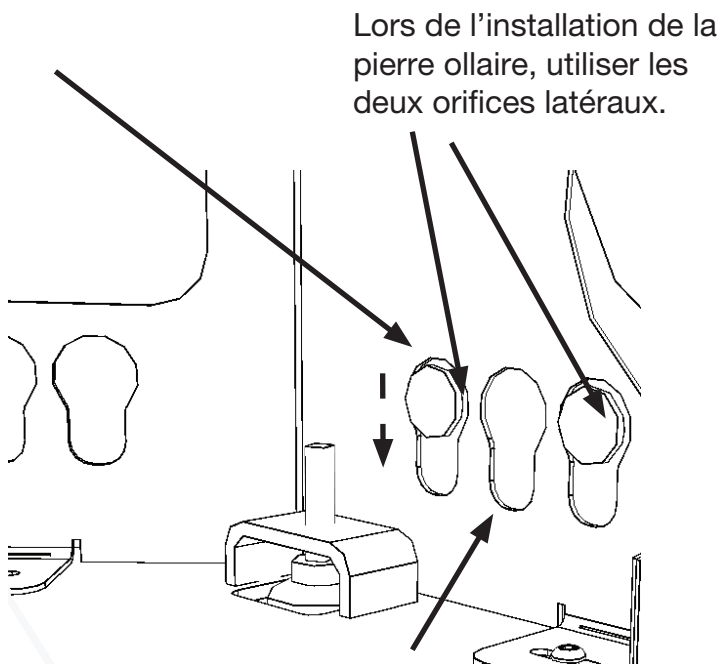
Le support destiné à la régulation de l'air doit être démonté avant d'installer le revêtement. (L'ouverture de clé est de 10 mm.)



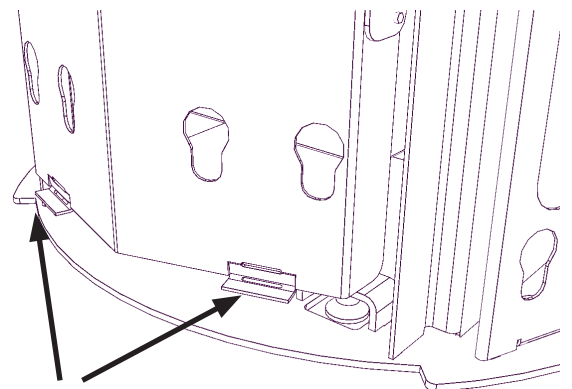
Lors de l'installation du revêtement, commencer par la partie inférieure à l'arrière du poêle.

La première pierre de revêtement (C ou D) comporte un orifice de prise d'air extérieur.

Placer les chevilles de fixation du revêtement (à 47 mm à partir du haut de la pierre de revêtement) dans le grand orifice circulaire situé dans l'entrée de serrure, très près de la plaque latérale. Ensuite, celles-ci doivent glisser vers le bas de l'entrée de serrure.



Lors de l'installation de la faïence, utiliser l'orifice central.



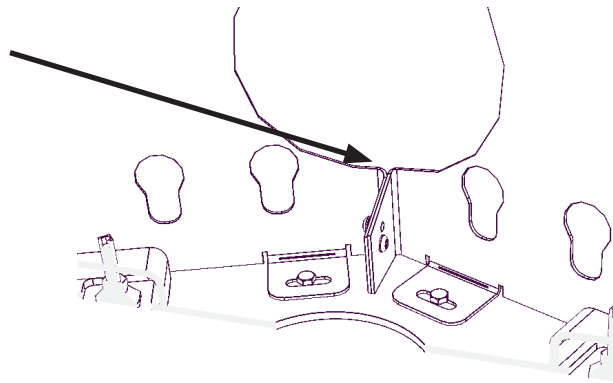
Ces deux languettes de revers doivent probablement être ajustées vers le haut ou vers le bas pour régler la hauteur de la pierre ollaire ou de la faïence vers la porte.

Celles-ci peuvent être ajustées avec une pince ou un marteau.

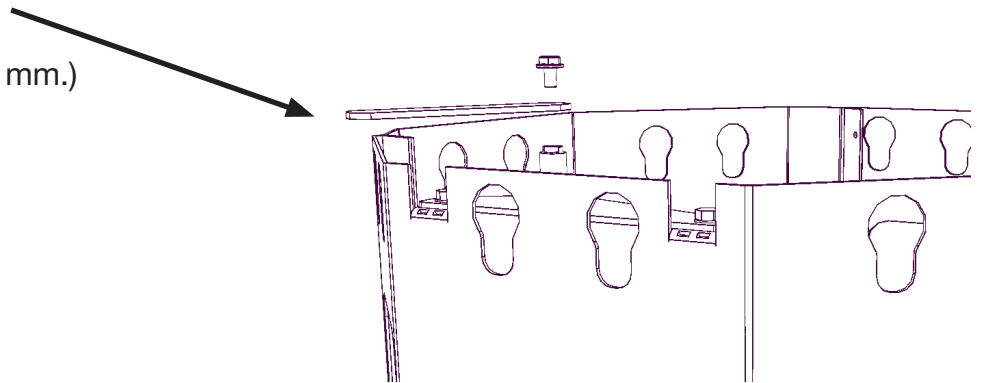
Scan-Line 80 XLB

À réception de l'usine, le poêle comporte un espace libre d'environ 1 mm entre les plaques latérales.

Cet espace peut être réglé grâce à des vis (6 vis pour le SL 80 XLB) en fonction de l'écart entre les revêtements C et D.

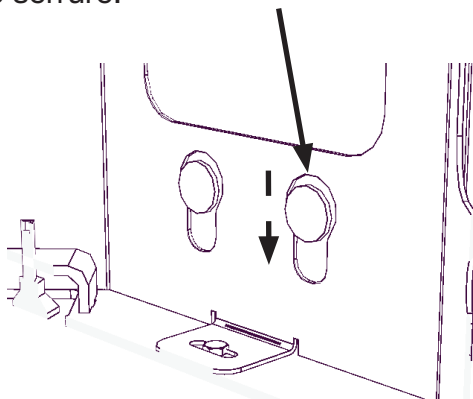


Le support destiné à la régulation de l'air doit être démonté avant d'installer le revêtement. (L'ouverture de clé est de 10 mm.)

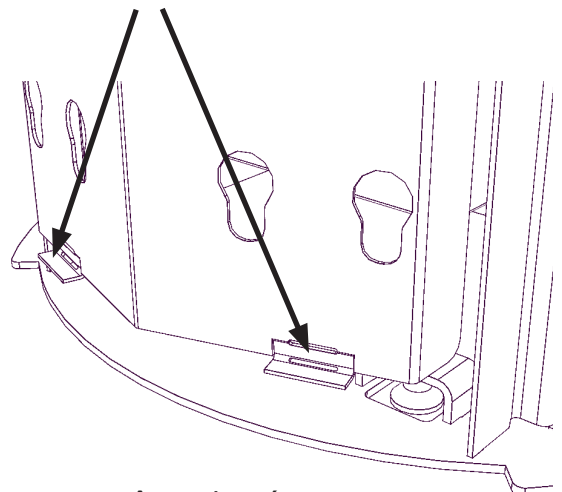


Lors de l'installation du revêtement, commencer par la partie inférieure à l'arrière du poêle. La première pierre de revêtement (C ou D) comporte un orifice de prise d'air extérieur.

Monter la pierre de revêtement sur l'embout à l'aide des chevilles de fixation (à 47 mm depuis le haut de la pierre de revêtement) placées dans le grand orifice circulaire situé dans l'entrée de serrure, très près de la plaque latérale. Ensuite, celle-ci doit glisser vers le bas de l'entrée de serrure.

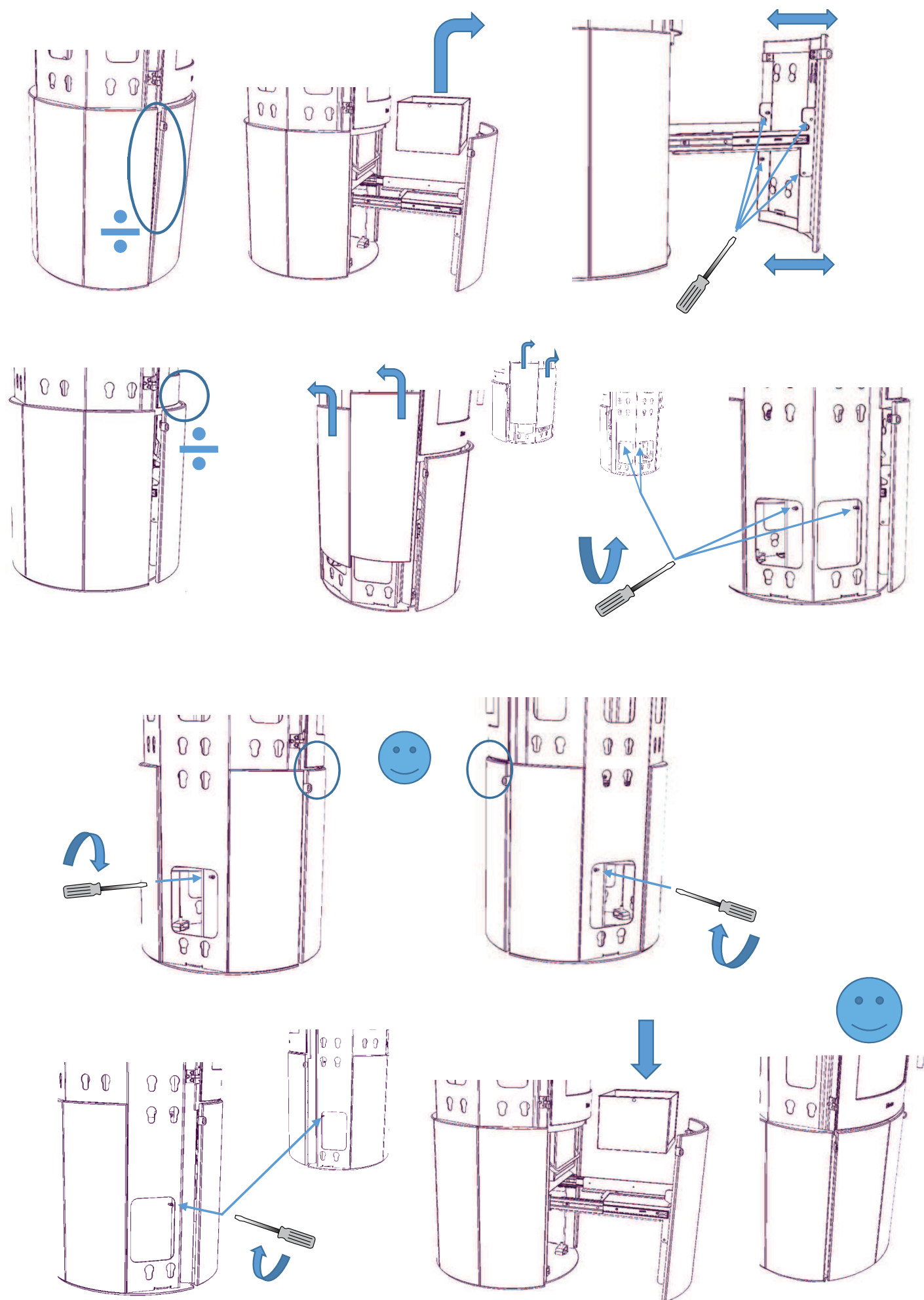


Ces deux languettes de revers doivent probablement être ajustées vers le haut ou vers le bas pour régler la hauteur de la pierre ollaire ou de la faïence vers la porte.



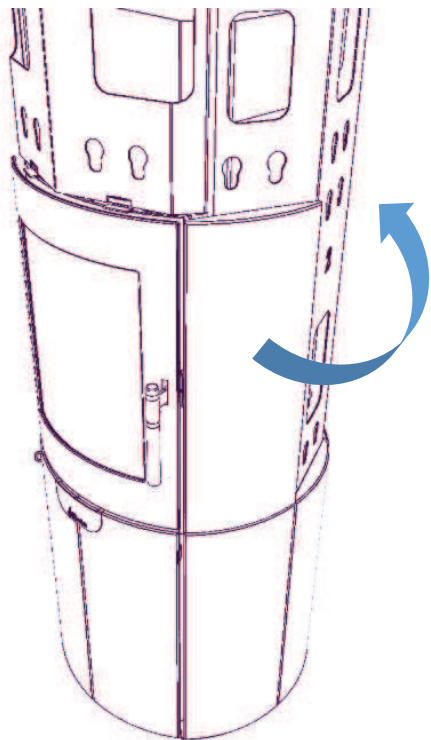
Celles-ci peuvent être ajustées avec une pince ou un marteau.

Scan-Line 80 XL et Scan-Line 80 XLB

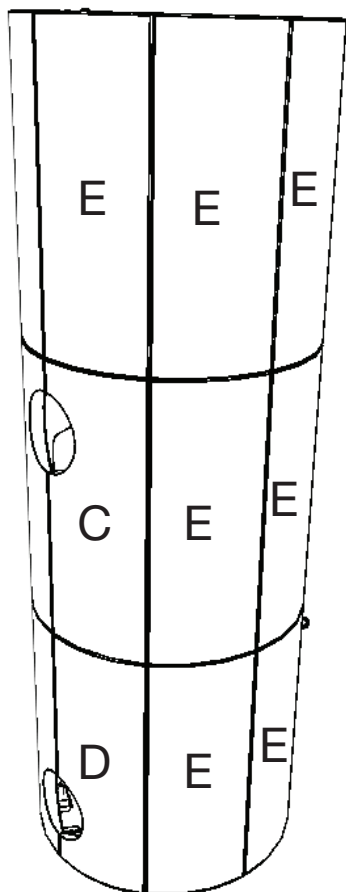


Scan-Line 80 XL

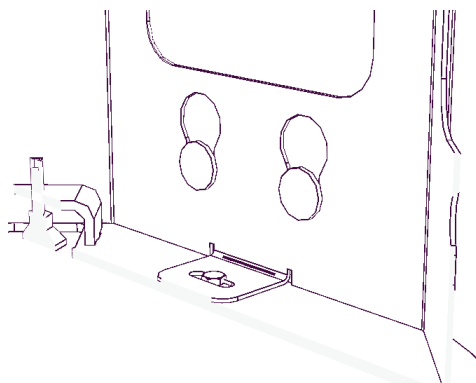
Commencez par monter la pierre à droite de la porte et travaillez autour du poêle.



La pierre ollaire n'a pas de côté haut ou bas. Vous décidez vous-mêmes de la manière avec laquelle les pierres doivent être tournées.



Pour que le revêtement soit placé correctement, les chevilles de fixation doivent reposer sur le fond de l'entrée de serrure.



Installer d'abord toutes les pierres de revêtement de la rangée du bas avant de placer une autre rangée.

Pour le Scan-Line 80 XL, 14 pierres de revêtement doivent être utilisées (E).

Ces pierres de revêtement peuvent être déplacées à volonté, car le même type de pierre de revêtement est utilisé sur le côté opposé du poêle.

Il peut s'avérer nécessaire de procéder à certains ajustements mineurs de la pierre ollaire (la pierre ollaire étant une pierre naturelle) et de la faïence après le montage (pour la faïence, la tolérance est importante dans le processus de fabrication). Ceci est effectué en poussant latéralement la pierre ollaire ou la faïence afin que l'écart entre les pierres de revêtement soit identique.

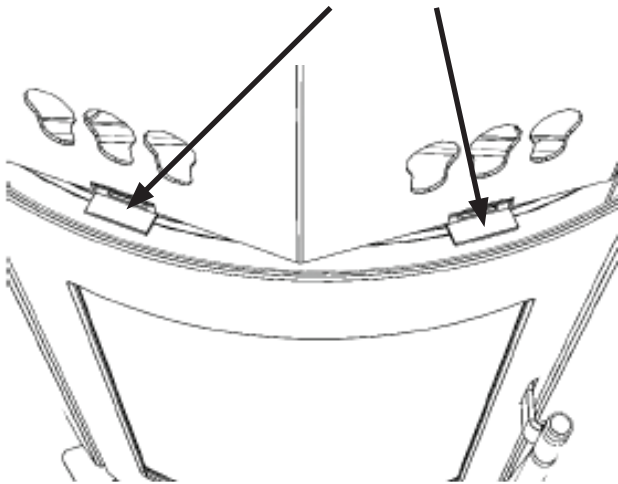
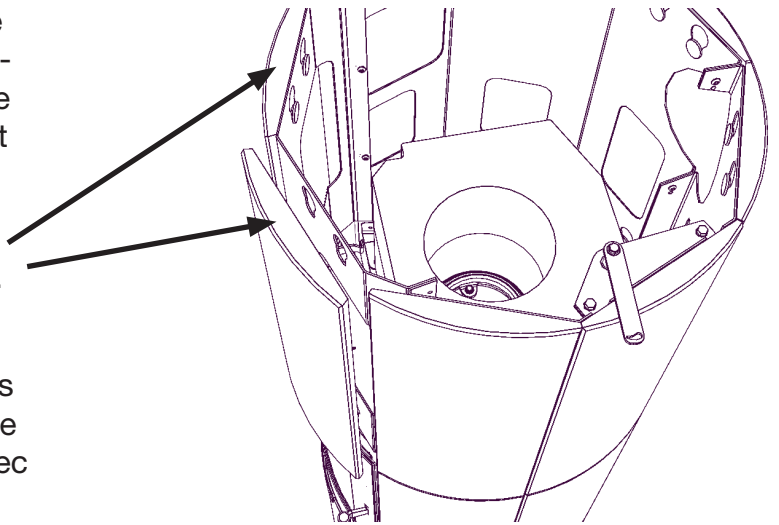
L'ajustement ne peut être effectué que latéralement.

Scan-Line 80 XL

Après l'installation des pierres de revêtement (E), les pierres supérieures avant (F) doivent être montées. Le processus est le même que pour les autres pierres de revêtement, cependant la distance depuis le haut de la pierre de revêtement jusqu'aux chevilles de fixation est de 55 mm.

Ces 2 pierres de revêtement (F) peuvent être interverties à volonté.

Ces deux languettes de revers doivent probablement être ajustées vers le haut ou le bas pour régler la hauteur de la pierre ollaire ou de la faïence. Celles-ci peuvent être ajustées avec des pinces/un marteau.

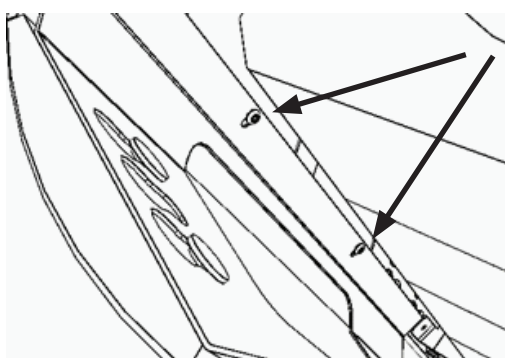
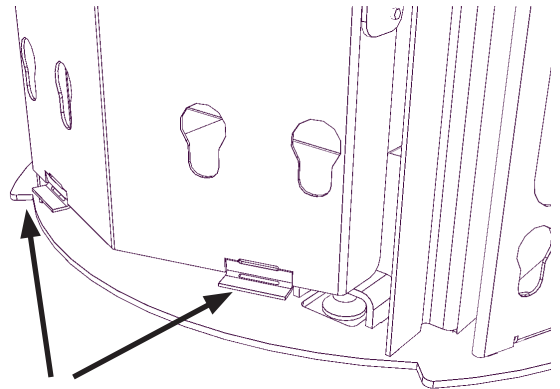


Il est probablement nécessaire d'ajuster la pierre ollaire et la faïence pour qu'elles soient à niveau avec les pierres de revêtement sur les côtés du poêle. Celles-ci sont ajustées en desserrant les quatre vis, deux de chaque côté. (Utiliser une clé à six pans de 4 mm.)

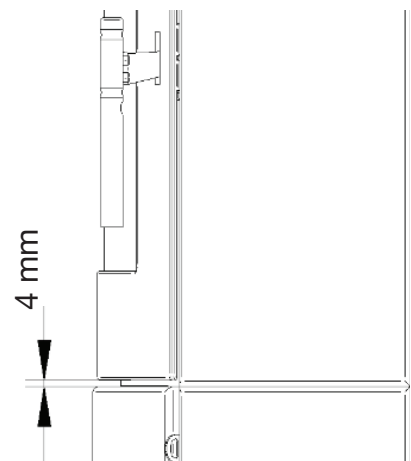
Commencer par desserrer les deux vis inférieures, lorsque le revêtement est posé. Pousser ensuite le revêtement vers l'intérieur ou l'extérieur, si nécessaire. Poursuivre avec les deux vis supérieures.

Ces deux languettes de revers doivent probablement être ajustées vers le haut ou vers le bas pour régler la hauteur de la pierre ollaire ou de la faïence vers la porte.

Celles-ci peuvent être ajustées avec une pince ou un marteau.



Il y a deux vis de chaque côté pour régler la la pierre avant.



Lors du réglage du revêtement sous la porte, il doit être min. Air de 4 mm entre porte et habillage.

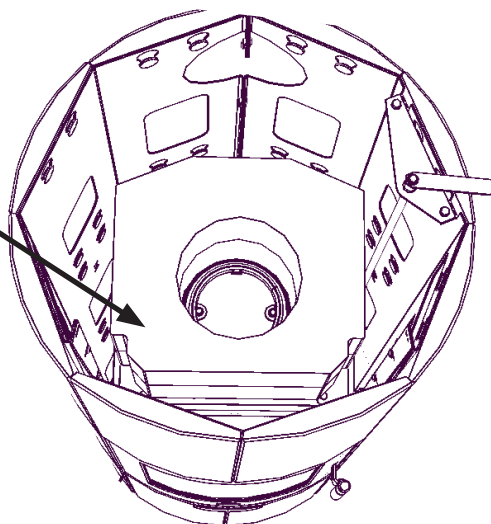
Scan-Line 80 XL

À la sortie supérieure du Scan-Line 80 XL il y a la place pour 4 pierres à accumulation 0023-0121 pouvant être installées avant ou après le montage du revêtement.

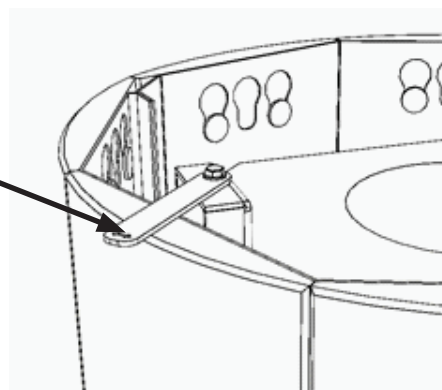
Pour le Scan-Line 80 XL, deux pierres à accumulation sont fournies par l'usine.

Les 2 dernières pierres peuvent être achetées.

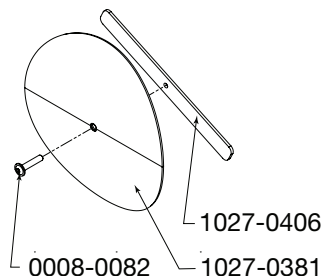
Retirer le support pour le transport avant d'installer des pierres d'accumulation supplémentaires et de mettre le poêle en fonction.



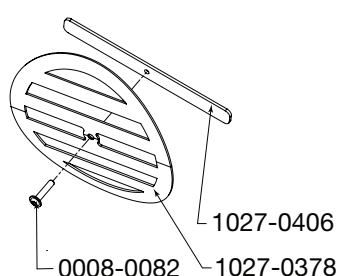
Après installation du revêtement et avant de monter le revêtement supérieur, revisser la poignée de régulation d'air.



4027-0039

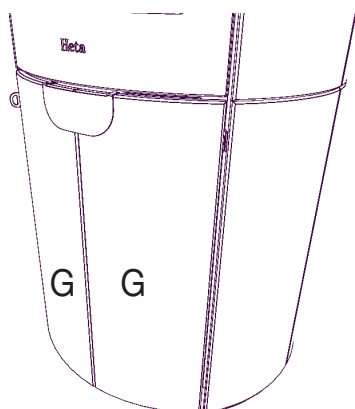
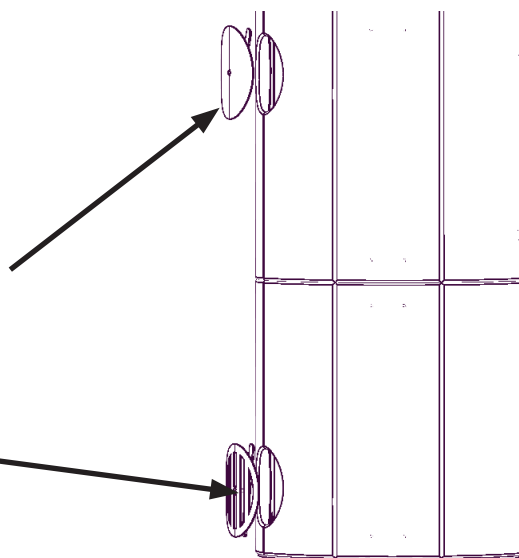


4027-0037



Ces deux couvercles doivent être montés après avoir installé les pierres de revêtement. Avec une sortie de fumée à l'arrière, ne pas utiliser le couvercle supérieur 4027-0039.

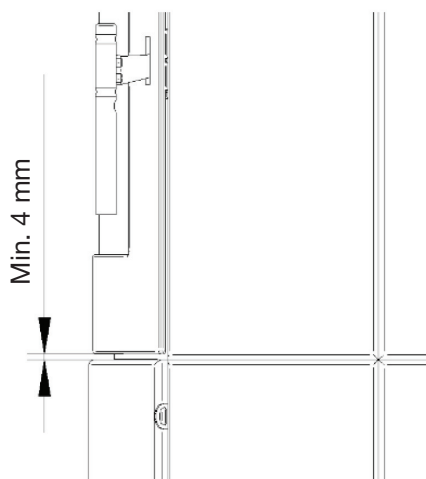
Avec une admission d'air extérieur, ne pas utiliser le couvercle inférieur 4027-0037.



Monter les pierres avant vers la porte (G) selon le même principe que pour les autres pierres. Sortir un peu la porte avant l'installation. Ces pierres peuvent également être interverties à volonté.

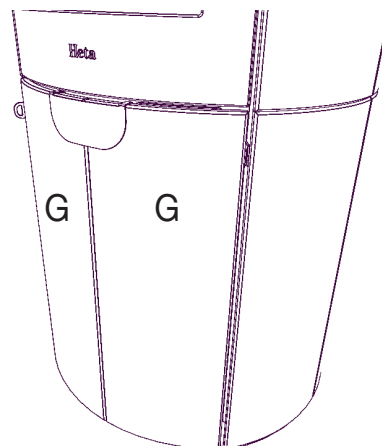
Fixer ensuite la plaque, ceci uniquement pour le modèle en pierre ollaire.

Scan-Line 80 XLB



En ajustant le revêtement sous la porte, laisser au min. 4 mm d'espace entre la porte et le revêtement.

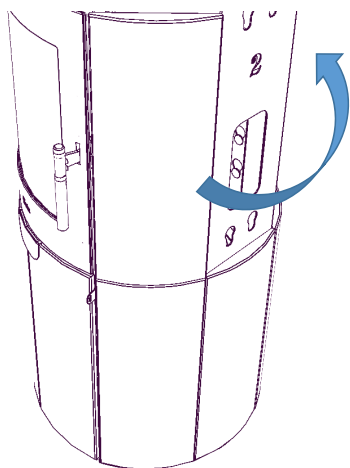
Monter les pierres avant vers la porte (G) selon le même principe que pour les autres pierres.



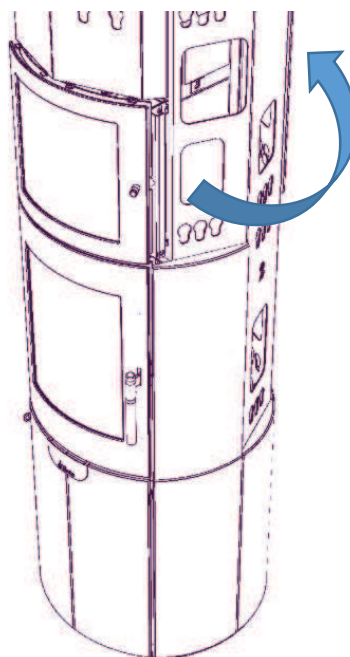
Sortir un peu la porte avant l'installation. Ces pierres peuvent également être interverties à volonté.

Fixer ensuite la plaque, ceci uniquement pour le modèle en pierre ollaire.

Commencer par installer le carreau à droite de la porte et continuer autour du poêle.



Commencer à nouveau par installer le carreau à droite de la porte du compartiment de cuisson et continuer autour du poêle.



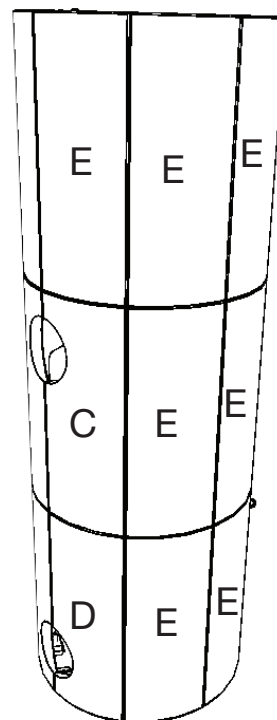
Scan-Line 80 XLB

La pierre ollaire n'a pas de côté haut ou bas. Vous décidez vous-mêmes de la manière avec laquelle les pierres doivent être tournées.

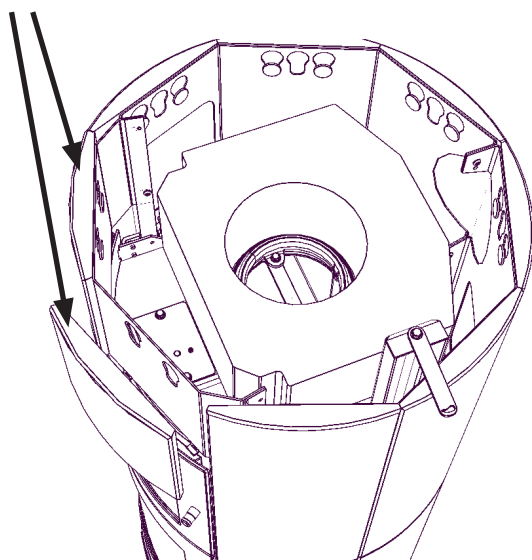
Pour le Scan-Line 80 XLB, 14 pierres de revêtement doivent être utilisées (E). Ces pierres de revêtement peuvent être déplacées à volonté, car le même type de pierre de revêtement est utilisé sur le côté opposé du poêle.

Il peut s'avérer nécessaire de procéder à certains ajustements mineurs de la pierre ollaire et de la faïence après l'installation. La pierre ollaire (qui est une pierre naturelle) et la faïence ont une tolérance relativement élevée dans le processus de fabrication.

L'ajustement ne peut être effectué que latéralement.

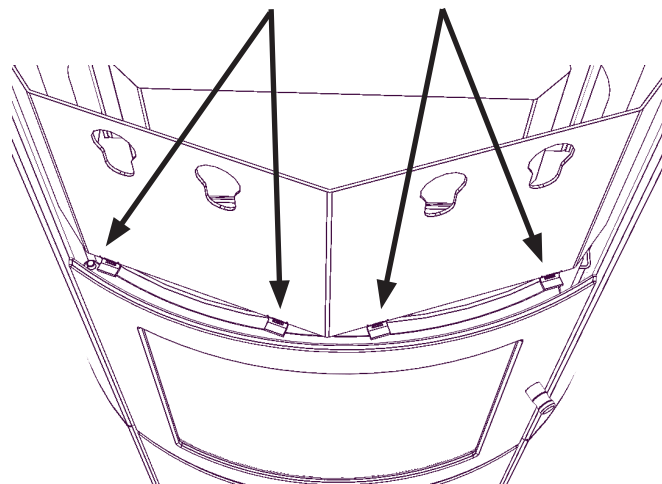


Ces 2 pierres de revêtement (H) peuvent être interverties à volonté.



Après l'installation des pierres de revêtement (E), les pierres supérieures avant (H) doivent être montées. Le processus est le même que pour les autres pierres de revêtement, cependant la distance depuis le haut de la pierre de revêtement jusqu'aux chevilles de fixation est de 55 mm.

Ces quatre languettes de revers doivent probablement être ajustées vers le haut ou le bas pour régler la hauteur de la pierre ollaire ou de la faïence.

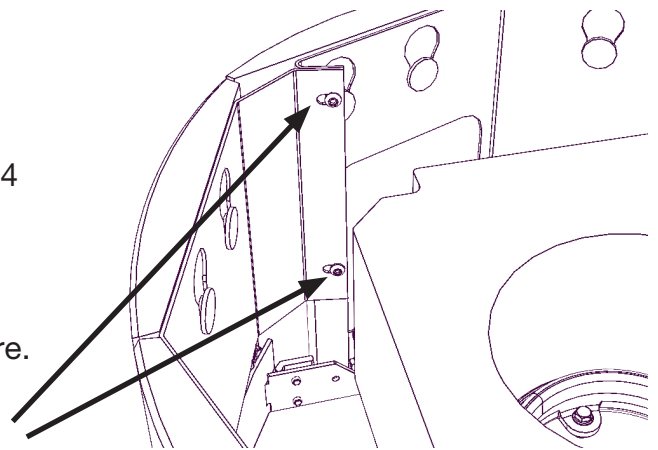


Celles-ci peuvent être ajustées avec des pinces/un marteau.

Scan-Line 80 XLB

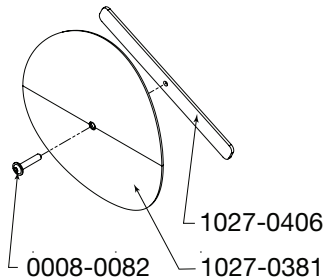
Il est probablement nécessaire d'ajuster la pierre ol-laïre et la faïence pour qu'elles soient à niveau avec les pierres de revêtement sur les côtés du poêle. Celles-ci sont ajustées en desserrant les quatre vis, deux de chaque côté. (Utiliser une clé à six pans de 4 mm.)

Commencer par desserrer les deux vis inférieures, lorsque le revêtement est posé. Pousser ensuite le revêtement vers l'intérieur ou l'extérieur, si nécessaire. Poursuivre avec les deux vis supérieures.

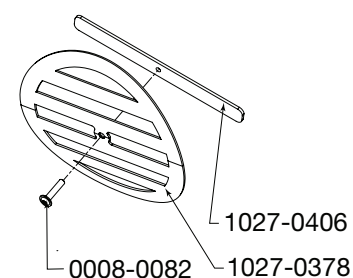


Il y a deux vis de chaque côté pour régler la plaque avant ou la pierre avant.

4027-0039



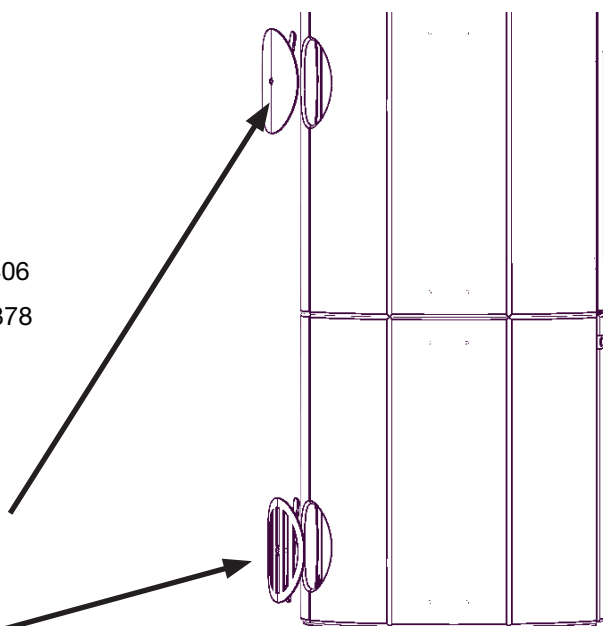
4027-0037



Ces deux couvercles doivent être montés après avoir installé les pierres de revêtement.

Avec une sortie de fumée à l'arrière, ne pas utiliser le couvercle supérieur 4027-0039.

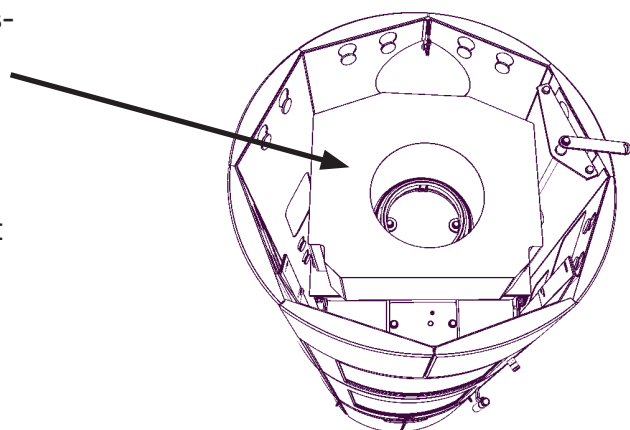
Avec une admission d'air extérieur, ne pas utiliser le couvercle inférieur 4027-0037.



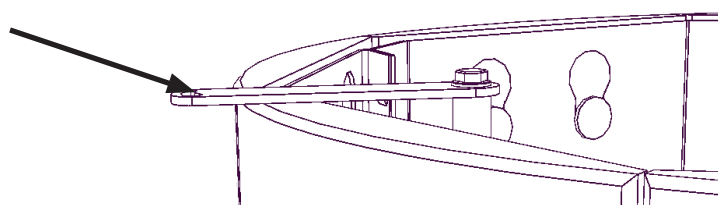
À la sortie supérieure du compartiment de cuisson du Scan-Line 80 XLB, il y a la place pour une pierre à accumulation 0023-0121 pouvant être installée avant ou après le montage du revêtement.

La pierre à accumulation pour le compartiment de cuisson du Scan-Line 80 XLB est fournie par l'usine.

Retirer le support pour le transport avant d'installer des pierres d'accumulation supplémentaires et de mettre le poêle en fonction.



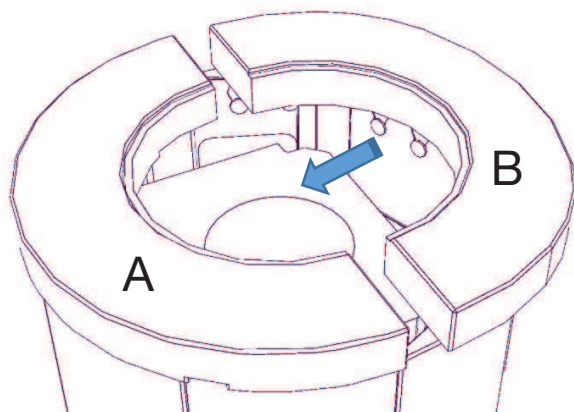
Après installation du revêtement et avant de monter le revêtement supérieur, revisser la poignée de régulation d'air.



Scan-Line 80 XL et Scan-Line 80 XLB

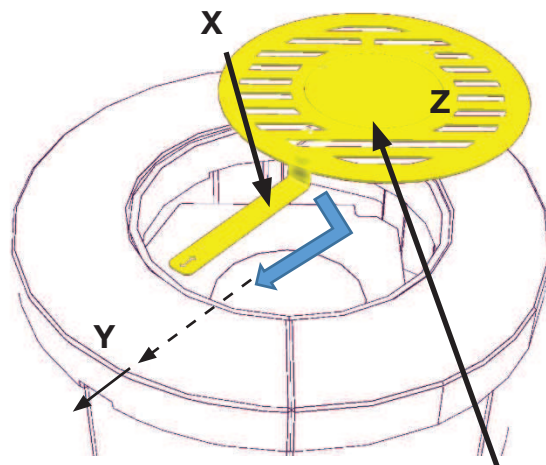
MONTAGE DU DESSUS ET DE LA GRILLE DE CONVECTION DUR UN POÊLE EN PIERRE OLLAIRE

Lors de l'installation du revêtement supérieur, placer d'abord (A). Placer ensuite (B)



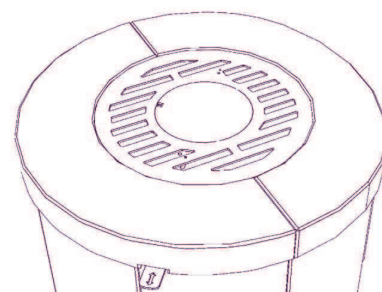
Monter le haut de la convection comme suit :

- 1 : pousser (x) dans l'évidement (y) de la pierre supérieure.
- 2 : ensuite, mettre en place (z) dans l'orifice entre les pierres supérieures.



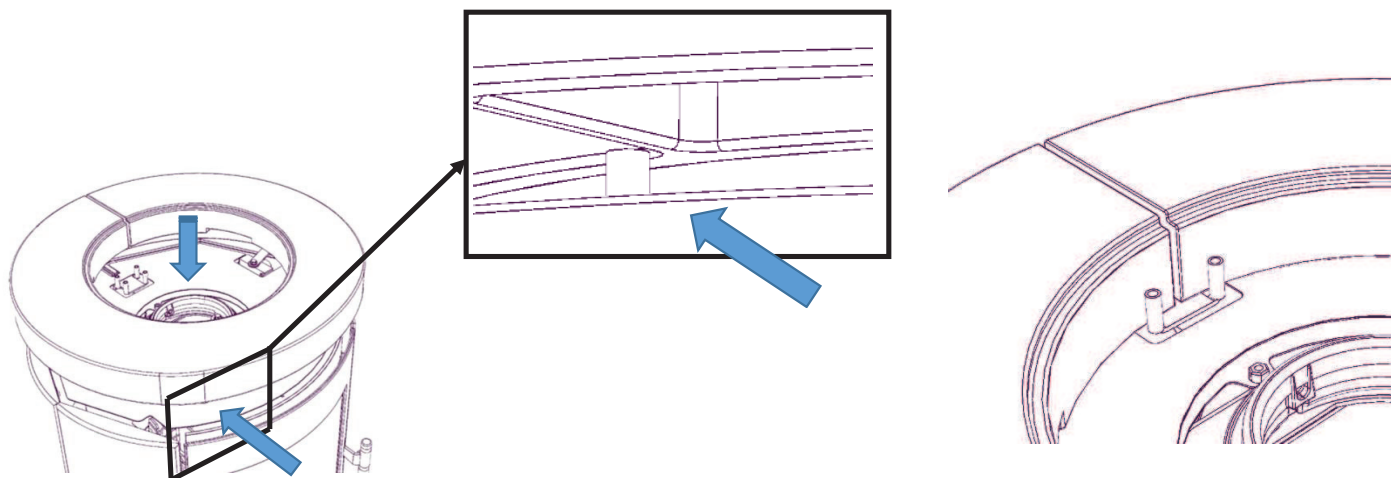
Pour une utilisation de la sortie supérieure, retirer la plaque au milieu avec une pince.

Installation correcte de la convection et du revêtement supérieur.



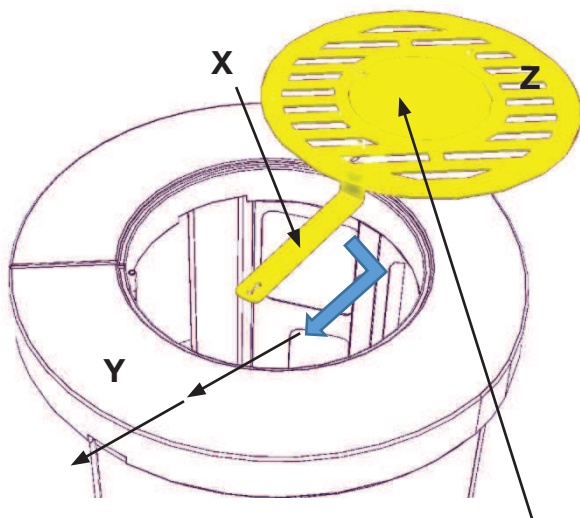
Scan-Line 80 XL et Scan-Line 80 XLB

INSTALLATION DU TOP ET CONVECTION CONCERNANT FAÏENCE

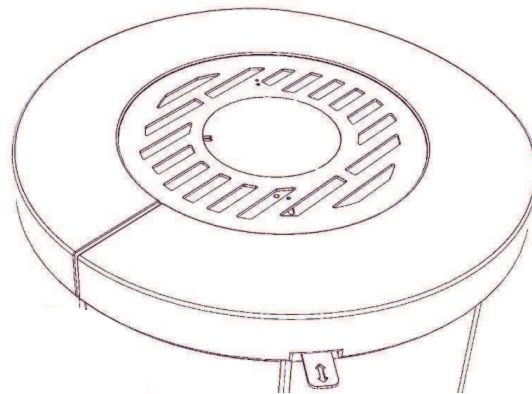


Monter le haut de la convection comme suit :

1. pousser (x) dans l'évidement (y) de la pierre supérieure.
2. ensuite, mettre en place (z) dans l'orifice entre les pierres supérieures.



Pour une utilisation de la sortie supérieure, retirer la plaque au milieu avec une pince.



Installation correcte de la convection et du revêtement supérieur.



Ecodesign

EU-Declaration of conformity

DoC Scan-Line 800-1447-2017

Fiche produit



Fabricant	Heta A/S
Adresse	Jupitervej 22, DK 7620 Lemvig
E-mail	heta@heta.dk
Web	www.hetaheating.com
Téléphone	+ 45 9663 0600

PRODUIT	Scan-Line 800, 810, 820, 830, 840, 850, 80XL, (+M serie)
---------	--

La déclaration pour la série est conforme à :		
Législation d'harmonisation EU pertinente		
DIR 2009/125/EF		
REG (EU) 2015/1186	REG (EU) 2015/1185	
REG (EU) 305/2011	REG (EU) 2017/1369	
Les normes harmonisées pertinentes		
EN 16510-1-2022 EN 16510-2-1-2022		

Caractéristiques pour une utilisation avec le combustible de référence uniquement		
Puissance thermique		
Caractéristique	Symbol	Valeur/Unité
Puissance thermique nominale	P_{nom}	6,8 kW
Puissance thermique minimale	P_{min}	
Rendement utile (PCI brut)		
Rendement utile à la puissance thermique nominale	$\eta_{th, nom}$	81%
Rendement utile à la puissance thermique minimale	$\eta_{th, min}$	
Consommation d'électricité auxiliaire		
À la puissance thermique nominale	$e_{l, max}$	- kW
À la puissance thermique minimale	$e_{l, min}$	- kW
En mode veille	$e_{l, SB}$	- kW

Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce	
Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	oui
Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	non
Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	non
Contrôle électronique de la température de la pièce	non
Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	non
Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	non

Autres options de contrôle	
Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	non
Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	non
Contrôle à distance	non

Laboratoire approbant
Danish Technological Institute, DK-8000 Aarhus
Organisme notifié No. 1235. Report nr. 300-ELAB-1447-EN

Combustible	Combustible de référence	Autre combustible admissible
Bûches de bois ayant un taux d'humidité $\leq 25\%$	oui	non
Bois comprimé ayant un taux d'humidité $< 12\%$	non	Yes
Autre biomasse ligneuse	non	non
Biomasse non ligneuse	non	non
Anthracite et charbon maigre	non	non
Coke de houille	non	non
Semi-coke	non	non
Charbon bitumeux	non	non
Briquettes de lignite	non	non
Briquettes de tourbe	non	non
Briquettes constituées d'un mélange de combustibles fossiles	non	non
Briquettes constituées d'un mélange de biomasse et de combustible fossile	non	non
Autre mélange de biomasse et de combustible solide	non	non

Émissions à la puissance calorifique nominale	η_s %	mg/Nm³ (13 % O₂)				
		PM	OGC	PM+OGC	CO	NO _x
	≥ 65	≤ 40	≤ 120	≤ 150	≤ 1500	≤ 200
	71	24	48	72	705	85

Documentation technique	
Fonction de chauffage indirect	non
Puissance nominale, total mesuré	6,8 kW
L'indice d'efficacité énergétique IEE	EEI 107
Température des fumées par puissance nominale	T 267°C
La classe d'efficacité énergétique	

Sécurité	
Réaction au feu	A1
Test de sécurité incendie pendant l'utilisation	Conforme
Distance des matériaux inflammables	Distances minimales
À l'arrière côté. Sans isolation / avec isolation (dR)	125
Distance des matériaux inflammables à côté du poêle (dS)	300
Distances des meubles - avant (dP)	900

Signé pour le fabricant et en son nom par 20.11.2025

Signature de l'installateur Date _____

Signature

